

PIERER

E-Bikes GmbH

Husqvarna
E-BIKES

RAYMON

GASGAS

ÖVERSÄTTNING AV
BRUKSANVISNINGEN I ORIGINAL
EN 15194

MOTORISERAD CYKEL/ELCYKEL

*Extra bruksanvisning för alla kategorier. Läs sidorna 3 till 16 före första cykelturen!
Gör funktionskontrollen på sidorna 16 till 19 före varje cykeltur!*

Ram:

- a Överrör
- b Diagonalrör
- c Sadelrör
- d Sadelstag
- e Kedjestag
- f Styrör

Dämpad gaffel:

- A Gaffelkrona
- B Innerben
- C Ytterben
- D Gaffelände

- I Motor
- II Batteri



Styre:

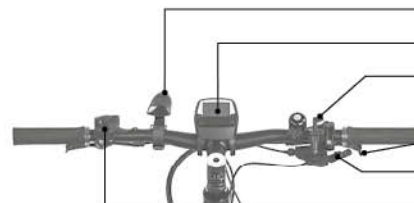
- Framljus
- Display
- Fjärrspak justerbar sadelstolpe
- Bromsreglage
- Växelslag
- Manöverenhet

- Sadel
- Reflex
- Justerbar sadelstolpe
- Bakljus
- Sadelstolpens klämma
- Stänkskärm

- Bakbroms
- Kassett
- Stöd
- Bakväxel
- Kedja
- Vearmar
- Pedal

- Styre
- Styrstam
- Styrlager
- Dämpad gaffel
- Frambroms
- Bromsskiva
- Ekerreflex avlång form

- Hjul:**
- Snabbkoppling/
genomgående axel
- Eker
- Fälg
- Däck
- Nav
- Ventil



Ram:

- a Överrör
- b Diagonalrör
- c Sadelrör
- d Sadelstag
- e Kedjestag
- f Styrrör

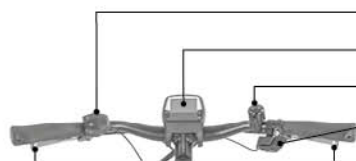
Dämpad gaffel:

- A Gaffelkrona
- B Innerben
- C Ytterben
- D Gaffelände

- I Motor
- II Batteri

**Styre:**

- Manöverenhet
- Display
- Ringklocka
- Växelnreglage
- Bromsreglage



- Sadel
- Sadelstolpe
- Sadelstolpens klämma

- Pakethållare
- Bakljus med reflex
- Stänkskärm
- Lås
- Bakbroms
- Kassett
- Stöd
- Bakväxel
- Kedja
- Vevarmar
- Pedal



- Styre
- Styrstam
- Styrlager
- Framljus

- Dämpad gaffel
- Frambroms
- Bromsskiva

Hjul:

- Snabbkoppling/
genomgående axel
- Eker
- Fälg
- Reflexring
- Däck
- Nav
- Ventil

Beakta särskilt följande symboler:

⚠ VARNING

Symbolen varnar för en farlig situation som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall – om motsvarande handlingsuppmärksamning inte följs resp. motsvarande försiktighetsåtgärder inte vidtas.

⚠ AKTA

Symbolen varnar för en farlig situation som kan leda till lindriga eller medelsvåra skador – om motsvarande handlingsuppmärksamning inte följs resp. motsvarande försiktighetsåtgärder inte vidtas.

INFORMATION

Symbolen varnar för felaktigt uppträdande som inte leder till kroppsskador – men som kan leda till materiella skador eller skador på miljön.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Symbolen ger specifika säkerhetsrelevanta instruktioner och information om hanteringen av produkten eller om en del i bruksanvisningen som är extra viktig.

Eventuella konsekvenser som beskrivs upprepas inte alltid i översättningen av bruksanvisningen i original för elcyklar när dessa symboler används i texten.

För att underlätta läsning och förståelse används maskulin form i bruksanvisningen vid personbeteckningar och personrelaterade subjektiv. Motsvarande begrepp står för alla kön. Den här förkortade språkformen har endast redaktionella orsaker och är inte en värdering.

INFORMATION OM DENNA ÖVERSÄTTNING AV BRUKSANVISNING I ORIGINAL

Bilderna visar typiska elcyklar (c+d) – en av de här typerna motsvarar den elcykel som du har köpt. Nu för tiden finns det många elcykeltyper som har tagits fram för olika användningsområden och som har passande utrustning.

Denna översättning av bruksanvisningen i original gäller endast för de här visade elcykeltyperna.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs alltid den omfattande, typspecifika och allmänna bruksanvisningen för cykeln och bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet som din auktoriserade återförsäljare har skickat med cykeln.

Beakta även de medföljande bruksanvisningarna från tillverkarna av delarna. Den här översättningen av bruksanvisningen i original gäller under europeisk lagstiftning. Om elcykeln levereras utanför Europa måste tillverkaren eventuellt bifoga ytterligare dokument.



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

INFORMATION OM DENNA ÖVERSÄTTNING AV BRUKSANVISNING I ORIGINAL	1
ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION	3
Displayer från olika tillverkare	5
BESKRIVNING AV DELAR	6
KORREKT ANVÄNDNING	8
Översikt över elcyklar, snabba elcyklar (speedbike) och motoriserade cyklar – gällande lagstiftning i Sverige	11
FÖRE FÖRSTA CYKELTUREN	12
FÖRE VARJE CYKELTUR	16
INFORMATION OM CYKLING MED EN ELCYKEL	20
Cykla med elassistans	20
Räckvidd – tips för längre sträckor	22
Cykla utan elassistans	23
INFORMATION OM CYKLING MED EN ELLASTCYKEL	24
KORREKT HANTERING AV BATTERIET	25
TRANSPORTERA ELCYKELN	28
Med bil	28
Med tåg och kollektivtrafiken	29
Med flyg	29
EFTER EN VURPA	30
SERVICE OCH UNDERHÅLL	33
REKLAMATIONSRÄTT OCH GARANTI	36
Information om slitage	36
CYKELPASS	37
LEVERANS PROTOKOLL	38

Den här översättningen av bruksanvisningen i original är en extra bruksanvisning som behandlar elcyklar. Den utgör ett system tillsammans med bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet och den omfattande, typspecifika och allmänna bruksanvisningen för elcykeln som medföljer.

Den extra bruksanvisningen uppfyller tillsammans med de övriga bruksanvisningarna kraven i SS-EN ISO-standard 4210-2, SS-EN 15194 för Cyklar – Elassistade cyklar – EPAC (electrically power assisted cycles) samt maskindirektivet 2006/42/EG.

De cyklar som i den europeiska standarden SS-EN 15194 och SS-prEN 17404 (förslag) kallas elassistade cyklar eller EPAC-cyklar kallas i denna översättning av bruksanvisningen i original för elcyklar. En närmare beskrivning av de olika typerna av elcyklar finns i kapitlet **”Korrekt användning”**.

Bruksanvisningen innehåller ingen information om hur en elcykel monteras ihop av enskilda komponenter, hur en elcykel repareras eller hur en delmonterad elcykel görs körklar!

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Spara den här översättningen av bruksanvisningen i original och lämna över den till den nya ägaren om du säljer, hyr ut eller på annat sätt lämnar över din elcykel.

Med reservation för ändringar av tekniska detaljer jämfört med text och bilder i översättningen av bruksanvisningen i original.

Upplaga 2.2, juni 2022

© Särtryck, översättning och kopiering eller annan ekonomisk användning, även delvis och även på elektroniska media, är inte tillåtet utan skriftligt tillstånd i förväg från Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH.

© Text, koncept, fotografi och grafisk gestaltning
Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH | www.zedler.de

ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION

Kära kund!

Genom köpet av denna elcykel (e-h) har du bestämt dig för en kvalitetsprodukt. Din nya elcykel består av noggrant utvecklade och tillverkade delar som är sammanställda med god sakkunskap. Din auktoriserade återförsäljare har monterat den och gjort en funktionskontroll. Du kan därför cykla iväg direkt med glädje och med en säker känsla och njuta av "medvinden" på grund av motorn.

I den här bruksanvisningen har vi sammanställt en mängd tips för användningen av elcykeln och värdefull kunskap om cykel- och elcykelteknik, underhåll och skötsel. Läs bruksanvisningen noga. Det lönar sig även om du har cyklat hela livet. Elcykeltekniken har genomgått en kraftig utveckling under de senaste åren. Innan du cyklar iväg med din nya elcykel första gången bör du därför åtminstone läsa kapitlet "**Före FÖRSTA cykelturen**".

För att du ska kunna cykla med glädje och säkerhet bör du alltid genomföra den funktionskontroll som beskrivs i kapitlet "**Före VARJE cykeltur**" innan du sätter dig på elcykeln.

Alla kombinationsmöjligheter av elcykelmodeller och delar skulle inte få plats även om handboken vore lika tjock som ett lexikon. Därför är den här bruksanvisningen tillsammans med bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet och den allmänna bruksanvisningen för cykeln koncentrerad på din nyinköpta elcykel och delar och uppger om den viktigaste informationen och varningar.

Vid de utförligt beskrivna inställnings- och underhållsarbetena är det viktigt att du tänker på att anvisningarna och informationen endast gäller för denna elcykel.

Råden gäller inte för andra elcyklar eller motoriserade cyklar. På grund av det stora antalet modeller och ändringar kan de beskrivna arbetsmomenten vara ofullständiga. Följ alltid anvisningarna från tillverkarna av delarna som din auktoriserade återförsäljare har skickat med cykeln.

Vissa av bruksanvisningarna kan behöva förtydligas beroende på din erfarenhet och skicklighet. Vissa arbetsmoment kräver extra (special-)verktyg eller extra instruktioner. Den här bruksanvisningen kan inte förmedla all kunskap som en cykelmekaniker har. Fråga din auktoriserade återförsäljare om du är osäker.

e



Kategori 2 "Vardag": E-trekkingcykel

f



Kategori 2 "Sport": E-gravelcykel

g

Får inte användas på allmän väg utan belysning!



Kategori 4: E-all-MTB

h

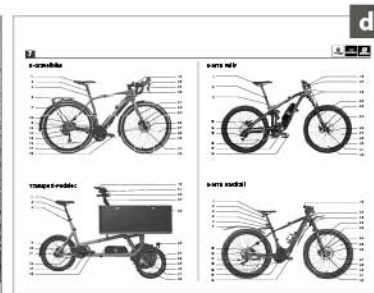


Kategori:
Ellastcykel (tysk standard DIN 79010)

Innan du tar din första cykeltur vill vi ta upp ett par punkter som är viktiga för alla cyklister: Cykla aldrig utan en anpassad hjälm och anpassade glasögon (a). Bär dessutom alltid ljusa kläder som är anpassade till cykling, åtminstone smala byxor resp. byxremmar och skor (b) som passar till pedalsystemet. Cykla alltid hänsynsfullt i trafiken och följ trafikreglerna för din egen och andras säkerhet.

Bruksanvisningen kan inte lära dig att cykla på denna elcykel. När du cyklar på elcykeln, måste du vara medveten om att det handlar om en aktivitet, som också – framför allt på allmän väg – kan vara farlig. Därför måste du alltid kunna hålla din elcykel under kontroll. Tänk med andra ord redan från den första metern att du rör dig snabbare framåt än vanligt. Cykla därför särskilt förutseende och hänsynsfullt!

Precis som i andra sporter kan man skada sig när man cyklar på en elcykel. När du sätter dig på din elcykel måste du vara medveten om och acceptera detta. Tänk på att en elcykel inte har samma säkerhetsutrustning som en bil som t.ex. kaross, ABS eller krockkuddar. Cykla därför alltid försiktigt och respektera dina medtrafikanter. Cykla aldrig när du är påverkad av läkemedel, droger eller alkohol eller om du är trött. Skjutna aldrig andra personer på elcykeln och håll alltid båda händerna på styret.



Följ gällande lagar för användning av elcyklar i skog och mark (c). Reglerna skiljer sig åt mellan olika länder. Respektera naturen när du cyklar i skogen och på ängar. Cykla endast på skyltade och anlagda vägar.

Tänk på att du rör dig snabbt och tyst. Undvik att skrämra fotgängare eller andra cyklister. Gör dem uppmärksamma på att du kommer med hjälp av ringklockan eller sänk farten för att undvika olyckor. Bekanta dig med din elcykel.

Först vill vi presentera din elcykels olika delar, se sidorna 6 och 7. Här finns bilder på två olika elcyklar där alla nödvändiga delar beskrivs (d).

⚠ VARNING

För din egen säkerhet är det viktigt att du inte överskattar din förmåga vid skötsel-, underhålls- och inställningsarbeten. Kontakta alltid din auktoriserade återförsäljare om du är osäker eller har frågor.

Följ alltid trafikförordningen och Transportstyrelsens regler: Det är förbjudet att tolka med cykel. Håll alltid minst en hand på styret. Håll alltid fötterna på pedalerna utom när underlaget är dåligt. Tänk också på att det endast är tillåtet att använda hörlurar vid cykling om den akustiska uppfattningsförmågan inte påverkas.

Displayer från olika tillverkare

- 1** Assistanssteg/
assistansläge
- 2** Laddningstillstånd
- 3** Aktuell körhastighet
- 4** Medelhastighet
- 5** Växel
- 6** Tid
- 7** Totalt antal kilometer



BESKRIVNING AV DELAR

Ram:

- a Överrör
- b Diagonalrör
- c Sadelrör
- d Sadelstag
- e Kedjestag
- f Styrrör
- g Mittrör
- h Stötdämpare, bak

Dämpad gaffel:

- A Gaffelkrona
- B Innerben
- C Ytterben
- D Gaffelände

- I Motor
- II Batteri

- 1 Sadel
- 2 Sadelstolpe
- 3 Justerbar sadelstolpe
- 4 Sadelstolpens klämma
- 5 Pakethållare
- 6 Bakljus
- 7 Stänkskärm
- 8 Reflex
- 9 Lås
- 10 Bakbroms
- 11 Växelnav
- 12 Stöd
- 13 Kasset
- 14 Framväxel
- 15 Bakväxel
- 16 Kedja
- 17 Vevarmar
- 18 Pedal

- 23 Bromsreglage
- 24 Växelreglage
- 25 Broms-/växelreglage
- 26 Manöverenhet

- 27 Styrstam
- 28 Styrlager
- 29 Transportbox
- 30 Framljus
- 31 Gaffel
- 32 Dämpad gaffel
- 33 Frambroms
- 34 Bromsskiva
- 35 Ekerreflex, oval resp. avlång form

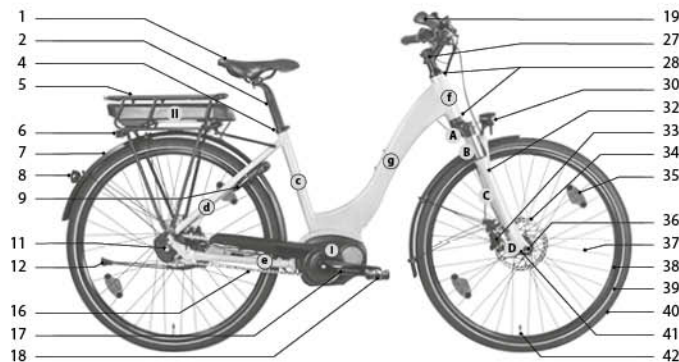
Hjul:

- 36 Snabbkoppling/genomgående axel
- 37 Eker
- 38 Fälg
- 39 Reflexring
- 40 Däck
- 41 Nav
- 42 Ventil

E-trekkingcykel



E-citycykel



19

30

20

21

22

23

24

26

19

27

28

30

32

33

34

36

37

38

39

40

41

42

19

27

28

30

32

33

34

35

36

37

38

39

40

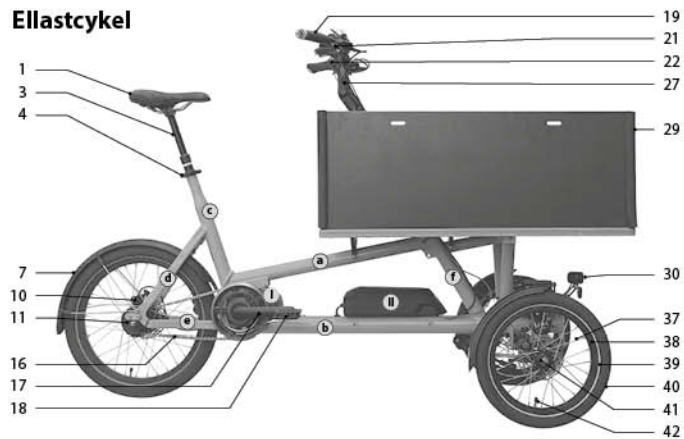
41

42

E-gravelcykel



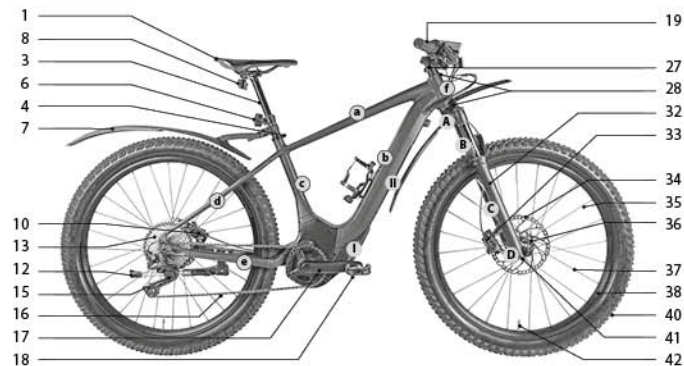
Ellastcykel



Heldämpad eMTB



Hardtail eMTB



Numera finns nästan alla cykeltyper även som elcyklar. Cykeltyperna är indelade i följande kategorier:

- Kategori 1:** E-citycyklar, E-fitnesscyklar
Kategori 2 "Vardag": E-trekking-, E-touring-, E-cross-, E-ungdomscyklar
Kategori 2 "Sport": E-gravelcyklar
Kategori 3: E-XC-, E-långloppscyklar och E-touring-MTB
Kategori 4: E-enduro-, E-all-MTB (d), E-trailcyklar
Kategori 5: E-downhill-, E-freeride-MTB
Kategori 6: E-racer

Läs kapitlet **"Korrekt användning"** och **"Före första cykelturen"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln. Där hittar du detaljerad information om cyklarnas användning i respektive kategori.

Start- och påskjutningshjälpen (e) hjälper dig när du leder cykeln (f) eller cyklar iväg i uppförsbacke – även när du inte trampar – upp till en hastighet på 6 km/h. Läs även kapitlet **"Information om cykling med en elastcykel"**.



⚠ VARNING

Förändra eller manipulera ("trimma") aldrig din elcykel. Olycksrisk! Förändringar och manipulationer leder till att både garantin och den privata ansvarsförsäkringens skydd upphör att gälla samt att elcykeln inte längre får användas på allmän väg (enligt trafikförordningen) och på skogsvägar.

INFORMATION

Vi rekommenderar starkt att du tecknar en privat ansvarsförsäkring. Se till att din försäkring täcker skador när du cyklar med cykeln resp. elcykeln. Kontakta ditt försäkringsbolag.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Föreskrifter och bestämmelser för elcyklar och snabba elcyklar (speedbike) förändras löpande. Följ med i media så att du inte missar nya bestämmelser.

Information om tillstånd för användning av cykelkärror (g) och barnstolar (h) med din elcykel finns i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet och i cykelpasset.

2. **Snabba elcyklar (speedbike)** (a) är elfordon där hjälpmotorn även ger assistans vid hastigheter på över 25 km/h upp till max. 45 km/h så länge som du själv trampar. När man inte trampar ger en snabb elcykel (speedbike) assistans upp till max. 20 km/h.

Gällande lagstiftning för cykling med en snabb elcykel (speedbike) vad gäller körkort, typgodkännande, hjälmkrav, försäkring, cykelbanor, etc. finns i avsnittet **”Översikt över elcyklar, snabba elcyklar (speedbike) och motoriserade cyklar – gällande lagstiftning i Sverige”** i slutet av detta kapitel. Snabba elcyklar (speedbike) betraktas som motorfordon och regleras av stränga föreskrifter i fråga om byte av delar eller ombyggnad.

Förbjudet för snabba elcyklar (speedbike) att köra mot enkelriktat. Vägar som är spärrade för motorfordon får inte heller användas med snabba elcyklar (speedbike).

På snabba elcyklar (speedbike) är det krav på att använda hjälm (b) i Sverige. På snabba elcyklar (speedbike) är det krav på att använda hjälm i Sverige. Hjälmen måste vara E- eller SIS-märkt, dvs. en cykelhjälm är inte godkänd.

De flesta snabba elcyklar (speedbike) är konstruerade för uteslutande användning på vägar med jämnt underlag. Använd endast vägar som är godkända för snabba elcyklar (speedbike)/motoriserade cyklar. Vanliga snabba elcyklar (speedbike) får normalt sett inte användas i terräng. Användning av typiska snabba elcyklar (speedbike) i terräng kan leda till olyckor med oanade konsekvenser.

Numera finns det många olika cykeltyper och även snabba elcyklar som tillhör olika kategorier. Läs kapitlet **”Korrekt användning”** och **”Före första cykelturen”** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln. Där hittar du detaljerad information om cyklarnas användning i respektive kategori.

⚠ VARNING

Förändra eller manipulera (”trimma”) aldrig din snabba elcykel (speedbike). Olycksrisk! Förändringar och manipulationer leder till att både garantin och den privata ansvarsförsäkringens skydd upphör att gälla samt att den snabba elcykeln (speedbike) inte längre får användas på allmän väg (enligt trafikförordningen).

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Föreskrifter och bestämmelser för elcyklar och snabba elcyklar (speedbike) förändras löpande. Följ med i media så att du inte missar nya bestämmelser.



Översikt över elcyklar, snabba elcyklar (speedbike) och motoriserade cyklar – gällande lagstiftning i Sverige

	Elcykel (även med påskjutningshjälp)	Snabba elcyklar (speedbike)	Motoriserad cykel
Krafttillskott från pedalerna upp till max. km/h	25 km/h mkh ¹ utan krafttillskott från pedalerna 6 km/h	45 km/h (med trampning) 20 km/h (utan trampning) mkh ²	25 km/h ¹ (med eller utan trampning)
Hjälmkrav	Nej, rekommenderas dock (lämplig cykelhjälm) ³	Ja (lämplig skyddshjälm) ^{3,4}	Ja (lämplig cykelhjälm) ³
Backspegel (c)	Nej	Ja	Ja
Tuta	Nej, dock en högljudd ringklocka	Ja	Ja
Körkort eller förarbevis	Nej	AM-körkort (moped klass 1)	Förarbevis (moped klass II)
Nationellt typgodkännande eller EG-typgodkännande	Nej, dock CE-märkning	Ja	Ja
Registrerings skylt	Nej	Ja (belyst)	Nej
Användning av cykelväg tillåtet	Tätort: Ja Utanför tätort: Ja	Tätort: Nej Utanför tätort: Nej	Tätort: Ja (om inget förbud finns) Utanför tätort: Ja (om inget förbud finns)
Användning av skogsväg tillåtet	Ja	Nej	Nej
Fordonskategori	Cykel	Moped	Moped
Åldersgräns	Nej	15 år	15 år
Barnstol (d)	Tillåtet ⁵	Tillåtet ⁵	Tillåtet ⁵
Cykelkärror	Tillåtet ⁵	Förbjudet	Tillåtet ⁵

¹ mkh – max. konstruktiv hastighet

² Enligt lag (2001:559) om vägtrafikdefinitioner. Följ med i media så att du inte missar några ändringar. Lagstiftning och krav håller på att ändras. Kompromissa aldrig med din säkerhet!

³ Arbete med en standard pågår. En speciell hjälm för snabba elcyklar (speedbike) rekommenderas enligt den holländska standarden NTA 8776. Följ med i media så att du inte missar några ändringar.

⁴ En skyddshjälm rekommenderas som uppfyller kraven i ECE-förordningen 22.05.

⁵ Detta rättsliga godkännande kan och kommer att begränsas för många cykelmodeller. Beakta cykelpasset.
Utgåva 01/2022

⚠ VARNING

Trimma, dvs. att öka effekt och hastighet, är en allvarlig förseelse som kan få långtgående konsekvenser som förlust av försäkringsskyddet, förbud för användning i allmän trafik och på allmänna vägar samt eventuella materialfel på grund av överbelastning.

3. Lagen föreskriver bestämd utrustning för att man ska få cykla på allmän väg, och då särskilt gällande belysningen. Utrustningen skiljer sig åt mellan olika länder och elcyklarna är därför inte alltid komplett utrustade för just ditt land. Fråga din auktoriserade återförsäljare om lagar och regler i ditt land eller i det land som du ska använda elcykeln. Montera rätt utrustning innan du ger dig ut i trafiken (e).
4. Batteriet på elcykeln måste laddas före första användningen (f). Vet du hur man hanterar och monterar batteriet? Kontrollera före första cykelturen att batteriet är korrekt monterat, har hakat fast hörbart och är stängt och låst.

Mer information finns i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet, t.ex. i kapitlet

BOSCH – Sätta in och ta ut batteriet

SHIMANO STePS – Ladda batteriet

YAMAHA – Batteripaket och laddning

⚠ VARNING

- **Ladda helst batteriet på dagen och endast i torra utrymmen med en rök- eller brandvarnare, dock aldrig i ett sovrum. Placera batteriet på ett stort, icke-brännbart underlag av t.ex. keramik eller glas under laddningen!**
- **Ladda alltid batteriet med den bifogade batteriladdaren. Använd aldrig batteriladdare från andra tillverkare även om batteriladdarens kontakt passar batteriet. Batteriladdaren kan bli varm, antändas och i värsta fall explodera!**
- **Ladda och parkera aldrig elcykeln i direkt solljus. Temperaturer på över 40 °C kan leda till att batteriet slutar fungera.**

SAKERHETSINSTRUKTIONER

- **Tänk på att på vissa system inaktiverar (sleep) batteriet efter några dagar om det inte används. Hur batteriet aktiveras på nytt, anges i kapitlet**

BOSCH – Drift

SHIMANO STePS – Hantera och ladda batteriet

YAMAHA – Batteripaket och laddning



5. Elcykelns funktioner styrs med knapparna på styrets manöverenhet (g+h, sida 13). Vet du hur alla funktioner och indikeringar fungerar? Kontrollera att du känner till funktionerna på alla knappar (a). Mer information finns i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet, t.ex. i kapitlet

BOSCH – Produkt- och prestandabeskrivning

SHIMANO STePS – Växla mellan cykeldatorns funktioner och lägen

YAMAHA – Instrument- och styrfunktioner

6. Vet du hur bromssystemet fungerar? Kontrollera i cykelpasset att frambromsen är kopplad till samma bromsreglage resp. broms-/växelreglage (höger eller vänster) som du är van vid. Låt i annat fall din auktoriserade återförsäljare vid behov byta plats på bromsreglagen före första cykelturen! Se till att bromsspakens tilldelning till bromsen är likadan på alla dina cyklar.

Moderna bromsar på elcyklar (b) har i vissa fall en mycket kraftigare bromsverkan än äldre bromsar. Provbromsa därför först några gånger på en plan yta med bra underlag på en plats utan trafik. Träna även på löst underlag med e-MTB-cykel.

Vänj dig sakta vid bromskraften och öka farten i små steg. Mer information finns i kapitlet **"Bromssystem"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln och i de bifogade bruksanvisningarna.

⚠ VARNING

- **Bromsarna på din elcykel är alltid starkare än drivsystemet. Sluta trampa och bromsa försiktigt med elcykeln om du får problem med drivsystemet (om det t.ex. fortsätter att driva i en kurva).**
 - **Tryck in bromsreglaget resp. broms-/växelreglaget för bakbromsen och sluta trampa. Elcykeln stannar. Nödstopp/nödavstängning! På en frammonterad motor måste du emellertid aktivera frambromsen försiktigt. För kortast möjliga bromssträcka måste man bromsa doserat med båda bromsarna.**
7. Vet du hur växeltypen och växlar fungerar (c+d)? Låt din auktoriserade återförsäljare förklara hur växlar fungerar och lär dig hur de fungerar på en plats utan trafik. Mer information finns i kapitlet **"Växlar"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln och i de bifogade bruksanvisningarna.



8. Är sadeln och styret korrekt inställda? Sadeln ska vara inställd så att hälen precis når pedalen i nedersta läget. Kontrollera att du når marken med tåspetsen när du sitter på sadeln.

Din auktoriserade återförsäljare kan hjälpa till om du inte är nöjd med sittpositionen. Mer information finns i kapitlet **"Anpassa cykeln till cyklisten"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln.

9. Om du använder klickpedaler (e) på din elcykel: Har du redan använt den typen av pedaler med tillhörande skor? Börja med att lära dig hur man klickar i och ur skorna när cykeln står stilla. Låt din auktoriserade återförsäljare förklara hur pedalerna fungerar. Mer information finns i kapitlet **"Pedaler och skor"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln och i de bifogade bruksanvisningarna.
10. Om din elcykel har fjädring (f+g) bör du låta din auktoriserade återförsäljare ställa in dämparna korrekt. Om de dämpade gafflarna resp. fjäderelementen är felaktigt inställda kan funktionen bli nersatt eller fjäderelementen skadas. Det leder till sämre köregenskaper och reducerar också säkerheten och glädjen med cyklingen.

Mer information finns i kapitlen **"Dämpade gafflar"**, **"Dämpat bakparti"** och **"Fjädrade sadelstolpar"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln. Eventuellt medföljer även ytterligare information om den dämpade gaffeln.

11. Är din elcykel tillverkad delvis av kolfiber? Tänk på att detta material kräver särskild omsorg och försiktig användning. Läs alltid kapitlet **"Information om kolfiber materialet"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln.

⚠ VARNING

- *Trampa inte med pedalerna innan du sitter på sadeln och håller i handtagen när du kliver upp på elcykeln. Se även till att den ena pedalen är i den lägsta positionen. Assistanssystemets motor kan plötsligt startas och elcykeln köra iväg okontrollerat. Olycksrisk!*
- *Tänk på att stoppsträckan blir längre om du använder ett styre med barends eller ett multipositionsstyre. Du måste då först flytta händerna till bromsreglagen.*
- *Tänk på att bromsverkan och däckgreppet kan försämrans markant vid blött väglag. Var extra förutseende och cykla betydligt långsammare vid blött väglag och på löst underlag än vid torr väderlek.*



2. Är batteriet korrekt monterat i hållaren (e) och är spärren eller låset korrekt stängt (f)? Cykla aldrig om batteriet inte är korrekt monterat i hållaren och låst. Mer information finns i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet, t.ex. i kapitlet

BOSCH – Drift

SHIMANO STePS – Montera/ta bort batteriet

YAMAHA – Batteripaket och laddning

3. Är indikeringarna på manöverenheten på styret fullständiga (g+h)? Visas ett felmeddelande eller en varning? Kontrollera före varje cykeltur att indikeringarna är korrekta. Cykla aldrig på elcykeln om ett varningsmeddelande visas. Mer information finns i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet, t.ex. i kapitlet

BOSCH – Drift

SHIMANO STePS – Standardskärm

YAMAHA – Instrument- och styrfunktioner

4. Är kontakterna på batteriet, på manöverenheten på styret och på drivsystemet (a+b, sida 18) korrekt anslutna? Mer information finns i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet, t.ex. i kapitlet

BOSCH – Drift

SHIMANO STePS – Användning

YAMAHA – Instrument- och styrfunktioner

5. Är batteriet fulladdat? Ladda alltid upp batteriet efter längre tids användning (t.ex. vid laddningstillstånd mindre än 50 %). Moderna litiumjonbatterier har ingen minneseffekt. Det skadar emellertid inte om elcykeln ställs upp med mindre än 50 % laddningstillstånd under kortare tid (t.ex. över natten). Vänta dock aldrig tills batteriet är helt urladdat! Mer information finns i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet, t.ex. i kapitlet

BOSCH – Drift

SHIMANO STePS – Ladda batteriet

YAMAHA – Batteripaket och laddning



6. Är däcken i gott skick och är trycket tillräckligt (c)? Observera att en elcykel är tyngre och att tidigare använt däcktryck kan vara för lågt. Ett högre tryck ger bättre stabilitet och minskar risken för punktering. Uppgifterna om min. och max. tryck (i bar eller PSI) finns på däcksidan.

Mer information finns i kapitlet **"Hjul och däck"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln och i de bifogade bruksanvisningarna.

7. Snurra på båda hjulen så ser du om de är skeva. Kontrollera mellanrummet mellan ramen och fälgen eller däckets på cyklar med skivbromsar och mellanrummet mellan bromsbelägget och fälgen på cyklar med fälgbromsar. Om hjulet är skevt kan däckets ha spruckit på sidan, axeln ha gått av eller ekrarna ha gått sönder.

Mer information finns i kapitlet **"Hjul och däck"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln och i de bifogade bruksanvisningarna.

8. Provbromsa när cykeln står stilla genom att trycka in bromsreglaget resp. broms-/växelreglaget med kraft mot styret (d). Det ska inte gå att trycka in reglaget helt mot styret. Olja eller bromsvätska får inte läcka ut ur ledningarna på hydrauliska bromsar! Kontrollera även beläggen tjocklek.

På skivbromsar måste tryckpunkten stabiliseras direkt. Låt din auktoriserade återförsäljare kontrollera elcykeln om tryckpunkten inte stabiliseras förrän efter att du har bromsat flera gånger.

Fälgbromsarnas bromsbelägg måste vidröra fälgkanten samtidigt och ligga an helt mot fälgkanten. Vidrör aldrig däckets varken medan du bromsar, när bromsarna är lossade eller mitt emellan.

Mer information finns i kapitlet **"Bromssystem"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln och i de bifogade bruksanvisningarna.

9. Släpp ner elcykeln från låg höjd till marken. Undersök var eventuella klappande ljud kommer ifrån. Kontrollera vid behov lager och skruvförband samt att batteriet är korrekt monterat.



10. Om du ska cykla på allmän väg måste elcykeln utrustas enligt gällande bestämmelser i ditt land (e). Det är mycket farligt att cykla utan ljus och reflexer vid dålig sikt och när det är mörkt.

Risken finns att medtrafikanter inte ser dig alls eller ser dig för sent. När du cyklar på allmän väg måste cykeln ha godkänd belysning. Tänd belysningen redan när det börjar skymma.

Mer information finns i kapitlet **"Gällande lagstiftning för cykling på allmän väg"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln.

11. Gör följande kontroll om elcykeln har dämpning (f): Luta dig över elcykeln och kontrollera att fjäderelementen fjädrar in och ut som de ska.

Mer information finns i kapitlen **"Dämpade gafflar"**, **"Dämpat bakparti"** och **"Fjädrade sadelstolpar"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln och i de bifogade bruksanvisningarna.

12. Kontrollera att stödet är helt uppfällt innan du cyklar iväg. **Olycksrisk!**
13. Glöm inte att ta med ett vikbart lås, bygellås (g) eller kedjelås av god kvalitet på cykelturen. Du måste låsa fast elcykeln i ett fast föremål för att effektivt förebygga stölder.



⚠ VARNING

- *Skruvförband som inte är korrekt åtdragna (h) kan leda till att elcykelns delar lossnar. Följden blir svåra olyckor och skador!*
- *Använd inte din elcykel om det är fel på någon av de här punkterna! Ett fel på elcykeln kan leda till svåra olyckor! Kontakta alltid din auktoriserade återförsäljare om du är osäker eller har frågor.*
- *Drivsystemet vibrerar inte. Din elcykel utsätts för kraftiga påfrestningar från marken och de krafter som du överför till cykeln. På grund av de här dynamiska belastningarna utsätts de olika komponenterna för slitage och utmattning. Kontrollera regelbundet om elcykeln har slitage, repor, skeva delar, missfärgningar eller småsprickor. Delar vars livslängd är överskriden kan gå sönder utan förvarning. Lämna regelbundet in elcykeln till din auktoriserade återförsäljare på service så att dessa delar kan bytas ut vid behov.*

INFORMATION

- *Ta om möjligt av displayen när du parkerar elcykeln. Så undviker du att den stjäls och elcykelns drivsystem kan då inte användas.*

INFORMATION OM CYKLING MED EN ELCYKEL

Du kan använda din elcykel som en vanlig cykel. Körupplevelsen blir inte unik förrän drivsystemet aktiveras (a) – när den kraftiga motorn med sitt höga vridmoment ger assistans ju kraftigare du själv trampar med pedalerna.

Använd bara det lägsta assistanssteget på din första cykeltur. Vänj dig långsamt vid den extra kraften. Cykla på en plats utan trafik och vänj dig långsamt vid elcykelns fulla potential. Öva på typiska situationer som start och inbromsning, snäva kurvor och cykling på smala cykelvägar. Just i de här fallen skiljer sig elcykeln i hög grad från en vanlig cykel.

⚠ VARNING

Bromsarna på din elcykel är alltid starkare än drivsystemet. Sluta trampa och bromsa försiktigt med elcykeln om du får problem med drivsystemet (om det t.ex. fortsätter att driva i en kurva).

Tryck in bromsreglaget resp. broms-/växelreglaget för bakbromsen och sluta trampa. Elcykeln stannar. Nödstopp/nödavstängning! På en frammonterad motor måste du emellertid aktivera frambromsen försiktigt. För kortast möjliga bromssträcka måste man bromsa doserat med båda bromsarna.



Cykla med elassistans

Stäng av och slå på systemet med knapparna på manöverenheten på batteriet (b) eller på styret (c). Dessutom går det att välja olika assistanssteg, visa återstående batterikapacitet samt eventuellt välja olika hastighetsmätarfunktioner (d).

Efter att systemet slagits på aktiveras elassistansen när man trampar med pedalerna. Sensorer mäter din trampfrekvens och reglerar elassistansen helt automatiskt beroende på valt assistanssteg. Hur hög den extra kraften blir beror på assistanssteg, hastighet och eventuellt på hur kraftigt du trampar.

Elassistansen stängs av automatiskt vid en hastighet på över 25 km/h.

Tänk på att du eventuellt måste cykla på ett annat sätt än du är van vid:

Kliv inte upp på cykeln genom att sätta en fot på pedalen och sedan svinga andra benet över sadeln. Elcykeln skulle då plötsligt åka iväg. **Olycksrisk!**

Sluta trampa tidigare än vanligt före kurvor eller korsningar. Annars hjälper drivsystemet kanske till en aning. Kurvhastigheten kan bli för hög.

Använd inte för tunga växlar bara för att motorn är kraftig. Växla oftare (e) än vad du är van vid från en vanlig cykel för att göra din cykling så effektiv som möjligt. Din trampfrekvens ska alltid vara jämn. Du bör cykla med en trampfrekvens på över 60 per minut. Växla till en låg växel när du stannar till.

Tänk på att andra trafikanter ännu inte har vant sig vid elcyklar och deras högre hastighet. Utgå alltid från att andra trafikanter kan göra fel. Tänk på att du är betydligt snabbare än med en vanlig cykel. Cykla därför förutseende och var beredd att bromsa så fort en översiktlig situation eller möjliga faror dyker upp.

⚠ VARNING

Provkör på en sträcka med lite trafik (f) och vänj dig vid köregenskaperna hos din elcykel samt den högre hastigheten och accelerationen innan du ger dig ut i trafiken på allmän väg. Olycksrisk! Cykla aldrig utan hjälm!

⚠ VARNING

Trampa inte med pedalerna innan du sitter på sadeln och håller i handtagen när du kliver upp på elcykeln. Se även till att den ena pedalen är i den lägsta positionen. Assistsystemets motor kan plötsligt startas och elcykeln köra iväg okontrollerat. Olycksrisk!

Tänk på att risken för olyckor ökar vid dåliga vägförhållanden (t.ex. regn, snö, grus) på grund av att bakhjulet, och särskilt på de sällsynta framhjulsmotorerna (g), har mer kraft. Detta gäller särskilt i kurvor. Olycksrisk!

Tänk på att bilförare och andra medtrafikanter kan underskatta din hastighet. Använd alltid ljusa kläder. Cykla alltid särskilt förutseende på allmän väg och räkna med att dina medtrafikanter kan göra fel. Olycksrisk!

Tänk på att fotgängare inte hör dig när du närmar dig med hög hastighet. Var därför extra försiktig och förutseende när du cyklar på cykelvägar och delade cykelvägar och trottoarer för att undvika olyckor. Använd eventuellt ringlocken för att varna (h).



Räckvidd – tips för längre sträckor

Hur länge och hur långt som elassistansten kan användas beror på flera faktorer: Vägarnas utseende, vikt för cyklist och last, egen kraft, assistanssteg, (mot-)vind, frekventa starter, temperatur, väderlek, topografi, däcktryck, etc.

Batteriets laddningsindikering på manöverenheten på styret (a+b) eller på batteriet (c) visar batteriets laddningstillstånd.

Mer information finns i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet, t.ex. i kapitlet

BOSCH – Laddningsstatusvisning

SHIMANO STePS – Om batteriets LED-lampa

YAMAHA – Kontrollera kvarvarande batteriladdningsstatus

För att utöka räckvidden rekommenderar vi att cykla med lågt assistanssteg eller helt utan på plana underlag eller i nerförsbackar, och bara använda det högsta assistanssteget vid motvind, hög last och/eller i branta uppförsbackar.

Dessutom kan du påverka räckvidden genom följande:

- Kontrollera och anpassa vid behov däcktrycket regelbundet, dvs. en gång per vecka med en tryckmätare (d).
- Växla ner och cykla på lättare växlar i god tid framför trafikljus och korsningar eller när du ska stanna helt.
- Växla regelbundet som du eventuellt är van vid från en cykel utan drivsystem, dvs. kör inte bara på tunga växlar.
- Cykla förutseende och jämnt för att undvika onödiga stopp.
- Cykla med så lite last som möjligt, d.v.s. utan onödig packning.
- Förvara batteriet inomhus vid lägre temperaturer, särskilt vid frost och montera batteriet precis innan du ska använda din elcykel.
- Parkera inte elcykeln i direkt solljus.

Vissa elcyklar kan kopplas om till återhämtningsläge för elåtervinning. Information om din elcykel har ett återhämtningsläge finns i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet.

Om batteriet inte räcker till destinationen kan du dra nytta av den största fördelen med elcykelns hybridkoncept: Utan elassistansten kan den användas som en vanlig cykel – med obegränsad räckvidd och i princip utan begränsningar av köregenskaperna.



⚠ VARNING

Skulle ditt batteri ta slut när du cyklar, ladda enbart batteriet med den bifogade batteriladdaren (e). Använd aldrig batteriladdare från andra tillverkare även om batteriladdarens kontakt passar batteriet. Batteriladdaren kan bli varm, antändas och i värsta fall explodera!

INFORMATION

Batterierna för elcyklar har ingen minneseffekt. Ladda batteriet efter varje längre cykeltur. Undvik att djupurladda batteriet.

Kör helt slut på batteriet var tredje månad och ladda det genast helt fullt igen. På så sätt kalibreras displayens kapacitet och blir därmed mer exakt.

Tänk på att elcykelns batteri slits ut med åren. Därmed minskar batterikapaciteten och med tiden kommer du inte lika långt som tidigare på en full batteriladdning. Efter en viss tid måste batteriet rent av bytas ut.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Hur du utnyttjar batterikapaciteten maximalt kan du läsa i kapitlet "Korrekt hantering av batteriet".

Cykla utan elassistans

Du kan även använda din elcykel som en normal cykel utan elassistans.

Observera följande viktig information vid cykling med avstängt drivsystem eller tomt batteri:

- Även om du vill cykla utan elassistans kan du använda manöverenheten på styret för att använda cykeldatorns funktioner.
- Om belysningen (f) matas av batteriet, fungerar belysningen även när batteriet är tomt. Ladda dock batteriet direkt efter varje cykeltur.
- Om du har tagit ut elcykelns batteri ur diagonalröret (g) eller pakethållaren: Se till att varken smuts eller vatten kommer in i batteriets anslutningar (h). Sätt på den medföljande skyddskåpan på batteriets anslutningar. Visserligen kan du då inte längre använda displayen och särskilt inte belysningen. Du bör inte längre använda elcykeln på allmänna vägar och kör aldrig vid dålig sikt, skymning eller mörker.



INFORMATION OM CYKLING MED EN ELLASTCYKEL

Din ellastcykel har utformats särskilt för att transportera last samt för stora och tunga föremål (a). En del ellastcyklar med speciella sitsar och remmar är även lämpliga för transport av barn. Jämfört med en vanlig cykel eller elcykel kräver transporten en viss invänjning.

Lasta flaket jämnt. Tunga föremål ska lastas så långt ner och bak som möjligt. Se till att lasten inte sticker ut på sidorna. Säkra lasten mot att glida, t.ex. med spännband (b).

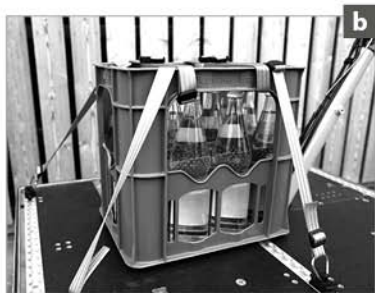
Att köra med en ellastcykel kräver viss skicklighet och försiktighet. Öva först med din olastade ellastcykel på en plats utan trafik (c) utan andra trafikanter tills du har den under säker kontroll. Träna även kurvor (d) och att köra i nerförsbackar samt bromsa till nödbromsningar. Öva först därefter med last som du ökar vartefter.

Du kommer snabbt att märka att köregenskaperna är betydligt trögare än med en vanlig cykel. Kör därför defensivt och planera alltid med en större vändkrets, mer plats för undanmanövrar och längre bromssträcka.

Öva på att ställa upp ellastcykeln på stödet.

⚠ VARNING

- **Kör aldrig iväg utan att ha spänt fast föremålen i transportboxen ordentligt, dvs. med spännband eller liknande. Om lasten glider kan tyngdpunkten förändras och leda till kritiska kör situationer. Olycksrisk!**
- **Förvara tunga föremål så långt ner som möjligt och mitt på ellastcykelns transportbox resp. på flaket. Se till att lasten fördelas så jämnt som möjligt på ellastcykeln.**
- **Överbelasta inte din ellastcykel. Beakta den max tillåtna transportvikten som finns i cykelpasset i den här bruksanvisningen eller på dekalen på din ellastcykel. Kontakta din auktoriserade återförsäljare om inte är säker på hur mycket vikt du får lasta.**
- **Anpassa däcktrycket till den ökade vikten. Max. tryck finns på däcksidan.**



⚠ VARNING

Packning och last förändrar normalt sett elasticykelns köregenskaper och förlänger bromssträckan! Öva därför att köra och bromsa med lastad elasticykel på en plats utan trafik. Kör särskilt hänsynsfullt och förutseende.

Elasticyklar är konstruerade för olika användningsområden. Alla modeller är inte lämpliga för transport av barn. Eftersom det är farligt att transportera barn i elasticyklar som saknar speciell utrustning är det förbjudet! Fråga din auktoriserade återförsäljare om din modell generellt är lämplig och om den kan utrustas med speciell utrustning för transport av barn.

Tänk på att slitaget ökar vid tung last. Kontrollera därför slitage delarnas skick regelbundet, åtminstone det som är angivet i kapitlet "Service- och underhållsintervaller" i den allmänna bruksanvisningen för cykeln. Under ogynnsamma förhållanden, t.ex. om du kör mycket i regn och smuts eller på höga höjder och med mycket last, måste du planera in mycket kortare intervaller.

SAKERHETSINSTRUKTIONER

Din elasticykel är bredare och längre än vanliga cyklar eller elcyklar. Cykelparkeringar har inte alltid tillräckligt med plats för elasticyklar. Se till att du varken blockerar gatan, cykelvägen eller trottoaren, t.ex. för rullstolsförare, när du parkerar din elasticykel.

Föreskrifter och bestämmelser för elasticyklar förändras löpande. Följ med i media så att du inte missar nya bestämmelser.

KORREKT HANTERING AV BATTERIET

Beakta vissa saker om du inte ska använda din elcykel under längre tid (t.ex. på vintern). Förvara batteriet eller elcykeln om den har integrerat batteri (g) i ett torrt rum vid temperaturer mellan 5 och 20 °C. Laddningstillståndet bör ligga mellan 50 och 70 % av laddningskapaciteten. Kontrollera laddningstillståndet om batteriet inte används under två månader och ladda det vid behov (h).

Använd en torr eller en lätt fuktad trasa för rengöring av batterihuset. Var uppmärksam på skador på huset. Rikta aldrig strålen från en högtryckstvätt mot batteriet. Det finns risk för att vattnet tränger in i det och orsakar en kortslutning. Kontrollera efter rengöringen att det inte finns något vatten i kring batteriet och att kontakterna är torra.

Mer information om korrekt hantering av batteriet finns i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet, t.ex. i kapitlet

BOSCH – Drift

SHIMANO STePS – Hantera och ladda batteriet

YAMAHA – Rengöring, underhåll och förvaring



⚠ VARNING

Ladda alltid batteriet (a) med den bifogade batteriladdaren. Använd aldrig batteriladdare från andra tillverkare även om batteriladdarens kontakt passar batteriet (b). Batteriladdaren kan bli varm, antändas och i värsta fall explodera!

Ladda batteriet vid en omgivningstemperatur mellan 15 och 25 °C. Låt först det uppvärmda batteriet svalna under drift. Dessutom ska du, på vintern eller efter en tur i kall väderlek, låta batteriet värmas upp till rumstemperatur innan du ansluter det till batteriladdaren.

Ladda helst batteriet på dagen och endast i torra utrymmen med en rök- eller brandvarnare, dock aldrig i ett sovrum. Placera batteriet på ett stort, icke-brännbart underlag (c), t.ex. av keramik eller glas! Koppla från batteriet så fort det är laddat.

Kontrollera att batteriet (d) inte är skadat. Öppna, demontera eller dela aldrig batteriet. Risk för explosion!

Använd aldrig ett defekt batteri eller en defekt batteriladdare. Kontakta alltid din auktoriserade återförsäljare om du är osäker eller har frågor.

⚠ VARNING

Se till att barn inte kan komma åt batteriet och batteriladdaren!

Ladda aldrig andra elektriska apparater med den bifogade batteriladdaren för din elcykel!

Se till att batteriet varken utsätts för eld eller värme. Risk för explosion!

Förbjudet att använda högtryckstvätt eller vattenslang för rengöring. Vatten som tränger in i elsystemet eller drivsystemet kan förstöra dem. Risk för explosion!

Batteriet får inte kortslutas. Förvara därför batteriet på en säker plats där batteriet inte oavsiktligt kan komma i kontakt med andra ledande material, t.ex. metalldelar, och kortslutas. Förvara inga andra föremål (t.ex. kläder) på förvaringsplatsen.

Se till att batteriet och batteriladdaren inte blir fuktiga eller blöta under laddningen för att undvika elstötar och kortslutning.

Utsätt aldrig batteriet eller batteriladdaren för direkt solljus. Temperaturer på över 40 °C kan leda till att batteriet slutar fungera.



⚠ VARNING

Batterier får endast monteras i de elcyklar de är avsedda för.

Använd endast originalreservdelar vid byte av batteri eller batteriladdare (eller delar på dessa). Kontakta din auktoriserade återförsäljare.

INFORMATION

När batteriet demonteras från hållaren för laddning ^(e) (och din elcykel står utomhus under laddningen), bör anslutningarna ^(f), skyddas med t.ex. en plastpåse mot regn, väta, fukt och smuts. Rengör anslutningarna med en torr trasa om anslutningarna på batteriet är smutsiga.

Se till att batteriet inte laddas ur helt (s.k. djupurladdning). Detta inträffar om batteriet har laddats ur och elcykeln därefter inte används på några dagar. Djupurladdning orsakar permanenta skador på batteriet för din elcykel. Ett djupurladdat batteri kan endast laddas i undantagsfall med en speciell batteriladdare. Kontakta din auktoriserade återförsäljare.

INFORMATION

Demontera om möjligt batteriet från elcykeln eller den motoriserade cykeln om du inte ska använda det under en längre tid. Se till att batteriet är rent och torrt.

Ladda aldrig batteriet under längre tid när det inte ska användas. Ta bort batteriladdaren så snart som möjligt när batteriet är fulladdat.

Släng inte batteriet med det vanliga hushållsavfallet ^(g)! Följ alltid gällande regler för avfallshantering av batterier. Försäljaren ska ta hand om ditt batteri och avfallshandera det enligt gällande regler. Kontakta alltid din auktoriserade återförsäljare om du är osäker eller har frågor.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Litiumjonbatterier har ingen minneseffekt och därför kan du när som helst ladda upp det utan att laddningskapaciteten påverkas.

Observera även eventuell information på dekaler på batteriet eller batteriladdaren ^(h).



TRANSPORTERA ELCYKELN

Med bil

Elcyklar kan transporteras som vanliga cyklar på (a) eller i bilen. Kontrollera alltid regelbundet att elcykeln är korrekt fäst på eller i bilen. Dessutom ska batteriet, om möjligt, alltid demonteras från elcykeln (b) innan den transporteras på bilen. Förvara batteriet i originalförpackningen (från auktoriserade återförsäljare) och vid behov även displayen säkert under färden med bil för att undvika skador. Ta även av tillbehör som luftpumpar, cykelväskor etc.

Mer information finns i kapitlet "Transportera cykeln med bil" i den allmänna bruksanvisningen för cykeln.

⚠ AKTA

Vikten resp. viktfordelningen på en elcykel skiljer sig betydligt från en cykel utan drivsystem. En elcykel är betydligt tyngre än en cykel utan drivsystem. Detta gör att det är svårare att parkera, leda, lyfta och bära en elcykel. Tänk på detta vid in- och utlastning i ett fordon och vid lastning på en cykelhållare.



INFORMATION

Kontrollera cykelhållarens och släpvagnskopplingens max. vikt innan flera elcyklar ska transporteras på cykelhållaren på biltaket eller bak på bilen. Tänk alltid på att elcyklar väger mer än cyklar utan drivsystem. Istället för tre cyklar utan drivsystem kan eventuellt bara en eller två elcyklar transporteras.

Ta bort alla rörliga och lösa delar (c) och framför allt batteriet, manöverenheten och cykeldatorn på styret före transport på en bil. Om elcykeln ska transporteras utan batteri på en cykelhållare ska anslutningarna skyddas mot väta, fukt och smuts med t.ex. en plastpåse.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Ta reda på vilka regler som gäller för transport av cyklar eller elcyklar i de länder där du reser. Det finns skillnader t.ex. i fråga om märkning (d).

Med tåg och kollektivtrafiken

Elcyklar kan precis som vanliga cyklar transporteras i kollektivtrafiken.

Cyklar eller elcyklar får normalt sett medföras i kollektivtrafiken (e), men på vissa platser gäller generellt andra regler. På vissa orter finns det t.ex. spårtider där du inte får resa med elcykeln eller inte utan cykelbiljett. Ta reda på vad som gäller i god tid!

På t.ex. regionala tåg och pendeltåg finns det särskilda avdelningar för cyklar. Dessa finns oftast i början eller slutet av tåget och är märkta med en cykelsymbol.

På övriga tåg måste cykeln vara demonterad eller hopfälld och förvaras i en för ändamålet anpassad cykeltransportväska innan instigning (max. mått 140 x 85 x 30 cm, max. vikt 25 kg för både cykel och väska).

⚠ AKTA

Om elcykelns batteri är monterat på diagonalröret eller paketställaren (f+g), kan man ta bort batteriet så att det blir enklare att kliva av eller på (h).

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Ta i god tid reda på vilka regler som gäller och informera dig också om vilka föreskrifter och regler som gäller för transport av cyklar i länder som du reser genom.



Med flyg

Om du planerar att transportera din elcykel med flyg eller en speditiionsfirma måste du beakta de särskilda regler som gäller för förpackning och märkning av batterier som betraktas som farligt gods. Kontakta flygbolaget, en expert på farligt gods eller en speditiionsfirma i god tid.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Informera dig i god tid hos flygbolaget om det är möjligt att transportera din elcykel och vilka regler som gäller.

EFTER EN VURPA

1. Kontrollera batteriet (a). Om batteriet inte är korrekt monterat i hållaren eller om det är skadat får elcykeln åtminstone inte längre användas med motordrift. Stäng av drivsystemet och eventuellt batteriet separat. Ett skadat batteri kan leda till kortslutning eller att elcykeln inte längre ger assistans när man behöver det.

Om ytterkåpan på batteriet är skadad kan vatten eller fukt tränga in, vilket kan leda till kortslutningar eller elstötar. Batteriet kan bli varmt, antändas och i värsta fall explodera! Kontakta genast din auktoriserade återförsäljare i sådana fall.

2. Kontrollera displayen. Fungerar alla indikeringar (b)? Om ett felmeddelande eller en varning visas, får elcykeln inte längre användas. Stäng vid behov av systemet helt, vänta minst tio sekunder och kontrollera det igen.

Cykla aldrig på elcykeln med elassistansen på om ett varningsmeddelande visas. Kontakta genast din auktoriserade återförsäljare i sådana fall.

Mer information finns i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet, t.ex. i kapitlet

BOSCH – Visning felkod

SHIMANO STePS – Felsökning

YAMAHA – Felsökning

3. Kontrollera att hjulen sitter fast i ramen (gaffeländarna) (c) och att fälgarna sitter mitt i ramen och gaffeln. Snurra på hjulen och observera mellanrummet mellan ram och däck eller mellan bromsbelägg och fälgkanterna.

Om mellanrummet varierar kraftigt och du inte kan rikta hjulet på plats måste du justera och öppna fälgbromsarna lite så att fälgen kan rotera mellan bromsbeläggen utan att beröra bromsarna. Tänk på att bromsverkan försämras.

Mer information finns i kapitlen **”Snabbkopplingar och genomgående axlar”**, **”Bromssystem”** och **”Hjul och däck”** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln och i de bifogade bruksanvisningarna.



4. Kontrollera att styret och styrstammen inte är deformerade eller brutna, och att de är raka i förhållande till hjulet. Kontrollera att styrstammen sitter fast ordentligt i gaffeln genom att försöka vrida styret när du håller fast framhjulet (d). Tryck även in bromsreglagen resp. broms-/växelreglagen och luta dig framåt för att kontrollera att styret sitter fast ordentligt i styrstammen.

Rikta delarna vid behov och dra åt skruvarna försiktigt tills delarna sitter säkert. Max. åtdragningsmoment för skruvar står på delarna eller i de bifogade bruksanvisningarna.

Mer information finns i kapitlen **"Anpassa cykeln till cyklisten"** och **"Stylager"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln och i de bifogade bruksanvisningarna.

5. Kontrollera att kedjan fortfarande ligger på klingorna och dreven. Kontrollera växlarnas funktion om elcykeln har vält på växelsidan. Be en annan person lyfta upp elcykeln i sadeln och växla försiktigt igenom alla växlar. Kontrollera om bakväxeln ligger för nära ekarna särskilt vid de lätta växlar, när kedjan ligger på kassetten största drev (e+f).

En skev bakväxel eller böjda gaffeländar/böjt växelöra kan leda till att bakväxeln hamnar i ekarna. Bakväxeln, bakhjulet och ramen kan då bli förstörda. Kontrollera framväxeln vid behov. Om framväxeln är förskjutet kan kedjan hoppa av så att det inte går att driva runt bakhjulet.

Mer information finns i kapitlet **"Växlar"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln och i de bifogade bruksanvisningarna.

6. För blicken längs med sadelspetsen, överröret eller vevlagerhuset för att kontrollera att sadeln sitter rakt. Öppna vid behov klämman, rikta sadeln och dra åt klämman igen (g).

Mer information finns i kapitlen **"Snabbkopplingar och genomgående axlar"** och **"Anpassa cykeln till cyklisten"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln och i de bifogade bruksanvisningarna.



7. Släpp ner elcykeln från låg höjd till marken. Undersök var eventuella klappprande ljud kommer ifrån. Kontrollera vid behov lager och skruvförband samt att batteriet (h, sida 31) och kontakten (a+b) är korrekt monterade.

Mer information finns i den allmänna bruksanvisningen för cykeln och bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet, t.ex. i kapitlen

BOSCH – Drift

SHIMANO STePS – Användning

YAMAHA – Batteripaket och laddning

8. Kontrollera elcykeln en gång till i sin helhet för att leta efter skeva delar, missfärgningar och sprickor (c).

Cykla endast på elcykeln om du inte hittar några fel. Ta den kortaste vägen och var försiktig. Undvik att bromsa och accelerera kraftigt och stå inte upp och cykla. Om du är osäker på om elcykeln är ok bör du be någon att hämta dig med bil istället för att ta risker.

Gå igenom och kontrollera elcykeln (d) noga en gång till när du är hemma. Defekta delar måste repareras. Fråga din auktoriserade återförsäljare om råd.



⚠ VARNING

Deformerade delar kan plötsligt gå av. De får inte riktas, d.v.s. rätas ut, eftersom det leder till akut risk för materialbrott. Detta gäller särskilt för gaffeln, styret, styrstammen, vevarmarna, sadelstolpen och pedalerna. Om du är osäker är det alltid bättre att byta dessa delar eftersom din säkerhet är det viktigaste. Fråga din auktoriserade återförsäljare om råd.

INFORMATION

Kontrollera alltid att bakväxeln och särskilt ändläget fungerar efter en vurpa med elcykeln eller när den har vält.

SERVICE OCH UNDERHÅLL

När du hämtar din elcykel från din auktoriserade återförsäljare är den körklar. Trots detta behöver din elcykel regelbundet skötsel (e). Lämna in den på service hos din auktoriserade återförsäljare med regelbundna intervaller. Detta är en förutsättning för att delarna ska hålla länge.

Redan efter 10 till 30 mil eller 5 till 15 timmars användning resp. tre till sex veckor är det dags för första kontrollen. Elcykeln måste underhållas eftersom säkerhetsrelevanta skruvförband och ekrarna sätter sig samt vajrarna töjs under elcykelns inkörningstid. Den här "mognadsprocessen" går inte att undvika.

Avtala därför en tid med din auktoriserade återförsäljare för en genomgång av din nya elcykel. Den här första kontrollen påverkar i hög grad elcykelns funktion och livslängd.

⚠ VARNING

De enskilda delarna av drivsystemet kan rengöras med en mjuk trasa fuktad med vanligt allrengöringsmedel eller vatten. Våtrensning är förbjudet! Batteriet får inte bli blött eller dränkas i vatten! Risk för explosion!



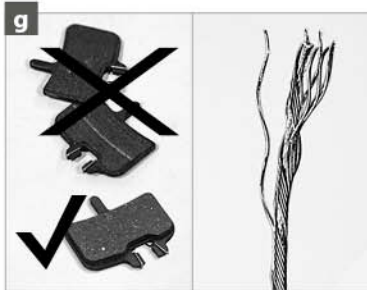
INFORMATION

Tänk på att elcykelns batteri slits ut med åren. Därmed minskar batterikapaciteten och med tiden kommer du inte lika långt som tidigare på en full batteriladdning. Efter en viss tid måste batteriet rent av bytas ut.

Observera att drivsystemet delvis kan orsaka ett högre slitage än vad du är van vid från en cykel. Detta gäller framför allt för bromsarna och däcken samt vid mittmonterad motor även för kedjan (f) och drev.

Regelbundna kontroller och byte av slitagedelar som t.ex. kedjor, bromsbelägg (g) eller växel- och bromsvajrar (g), hör till korrekt användning av din elcykel och påverkar reklamerationsrätten och garantin.

Efter inkörningstiden bör du låta din auktoriserade återförsäljare regelbundet underhålla din elcykel. Om du ofta cyklar på dåliga vägar och vid dåligt väder, måste cykeln underhållas oftare (h) beroende på den tuffare belastningen. Vintern är en bra tidpunkt för den omfattande årliga kontrollen, som verkligen rekommenderas, eftersom din auktoriserade återförsäljare då har mer tid för dig och din elcykel.



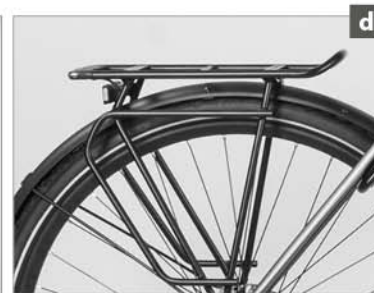
KONTROLLINTERVALLER - STÄMPELFÄLT	
10-kontrollerna	
<input type="checkbox"/> Baserat på 100 mil eller 20-25 till 40 timmar användning eller 10 timmar eller 400 km	<input type="checkbox"/> 20-kontrollerna
<input type="checkbox"/> Baserat på 200 mil eller 40-50 timmar användning eller 20 timmar eller 800 km	<input type="checkbox"/> Baserat på 400 mil eller 80-100 timmar användning eller 40 timmar eller 1600 km
<input type="checkbox"/> Baserat på 400 mil eller 80-100 timmar användning eller 40 timmar eller 1600 km	<input type="checkbox"/> Baserat på 800 mil eller 160-200 timmar användning eller 80 timmar eller 3200 km
Stämning: _____	Stämning: _____
Datum: _____	Datum: _____
År: _____	År: _____
<input type="checkbox"/> Alla nödvändiga underhållsarbeten utförda på "Service- och underhållsmenyer", utförda eller inga svar: Ja/Nej	<input type="checkbox"/> Alla nödvändiga underhållsarbeten utförda på "Service- och underhållsmenyer", utförda eller inga svar: Ja/Nej
Stämning underkrävs för auktoriserad återförsäljare	Stämning underkrävs för auktoriserad återförsäljare

Om det inte längre finns reservdelar att tillgå bör du följa "Guidelines for the parts replacement of e-bikes/pedelecs up to 25 km/h (15.5 mph)" utgiven av de tyska fackorganisationerna VSF, ZIV och BIV i samarbete med Zedler-Institut. Du kan ladda ner den på webbplatserna. Kontakta din auktoriserade återförsäljare om du har frågor.

Observera att delar på **snabba elcyklar (speedbike)** endast får bytas mot originalreservdelar eftersom typgodkännandet och försäkring-
en annars blir ogiltiga.

Delar som inte får bytas ut efter typgodkännande: Ram, gaffel, drivsystem, batteri, däck, fälgar, bromssystem, fram- och bakljus, stöd, styre, styrstam (a) och manöverenhet/display. Använd endast originalreservdelar (b) om någonting måste bytas.

Följande delar får du byta utan ytterligare kontroller: Pedaler (pedalreflexer är obligatoriskt) (c), stänkskärmar (med rundande kanter på den främre stänkskärmen), pakethållare (d), sadel och styrhandtag, växelmotorkomponenter (om den högsta utväxlingen inte förändras), sadelstolpe, kedja, styrlager, slangar och nav samt ringklocka och backspiegel (vid byte mot likvärdiga modeller).



⚠ VARNING

- **Kontroller och reparationer är arbeten som bör utföras av din auktoriserad återförsäljare. Om kontrollerna inte utförs eller om de utförs felaktigt kan elcykelns delar gå sönder. Olycksrisk! Utför endast de arbeten som du har tillräcklig kunskap om och passande verktyg för som t.ex. en momentnyckel med hylsor.**
- **Använd endast originalreservdelar om någonting måste bytas. Slitagedelar från andra tillverkare som t.ex. bromsbelägg eller däck med andra storlekar kan göra din elcykel osäker. Olycksrisk! Typgodkännandet för den snabba elcykeln (speedbike) gäller inte om andra delar än originalreservdelar monteras.**

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- **Mer information om byte av reservdelar finns i "Guidelines for the parts replacement of e-bikes/pedelecs up to 45 km/h (28 mph)" utgiven av fackorganisationerna BIV, TÜV Rheinland, velotech, VSF, Zedler-Institut och ZIV. Du kan ladda ner den på webbplatserna.**

⚠ VARNING

Vänd generellt inte upp och ner på din elcykel (e). Om elcykeln vänds upp och ner kan monteringsdelarna skadas, särskilt styret. Bromsarna kan sluta att fungera.

Använd endast originalreservdelar vid underhåll och reparation. Vid avvikelser upphör CE-märkningen och din garanti att gälla. Fråga din auktoriserade återförsäljare.

⚠ AKTA

Ta bort batteriet (f) resp. displayen (g), före arbeten på elcykeln (t.ex. kontroller, reparationer, montering, underhåll, arbeten på drivsystemet etc.). Risk för skador vid oavsiktlig aktivering av drivsystemet!

Ta aldrig tag i eller på roterande hjul eller skivbromsar under färd eller vid underhåll. Risk för personskador!

Ta aldrig tag mellan kedjan och kassetten om kedjeskyddet är demonterat vid underhålls- och reparationsarbeten på kedjan och kassetten. Risk för personskador!

INFORMATION

Batteriet får inte avfallshanteras som hushållsavfall när det nått sin livslängd. Lämna batteriet (h) till försäljaren av det nya batteriet. Mer information finns i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet. Fråga din auktoriserade återförsäljare.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Om det inte längre finns originalreservdelar att tillgå bör du istället använda reservdelar från etablerade tillverkare. Du kan ladda ner den på webbplatserna. Kontakta din auktoriserade återförsäljare om du har frågor.

Lämna in din nya elcykel till din auktoriserade återförsäljare efter 10 till 30 mil eller 5 till 15 timmars användning eller efter tre till sex veckor, dock senast efter tre månader för en första kontroll. Det är för din egen säkerhet.

Observera och följ kapitlen om service och underhåll i bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet och i den allmänna bruksanvisningen för elcykeln.



REKLAMATIONSRÄTT OCH GARANTI

Din elcykel har tillverkats med största noggrannhet och överlämnades till dig helt slutmonterad av din auktoriserade återförsäljare.

Under de första två åren efter köpet har du full lagstadgad reklamationsrätt (tidigare garanti). Kontakta din auktoriserade återförsäljare om fel fastställs.

För att kunna bearbeta din reklamation så smidigt som möjligt måste du ha kvitto, cykelpass, leveransprotokoll och kontrollkvitto tillgängliga. Därför är det viktigt att du sparar dessa.

För att din elcykel ska få en lång livslängd och hålla länge får den endast användas på avsett sätt (se kapitlen **"Före första cykelturen"** och **"Korrekt användning"**). Beakta informationen om tillåten vikt som anges i cykelpasset. Dessutom måste monteringsanvisningarna från tillverkarna (framför allt åtdragningsmoment för skruvar) och de föreskrivna underhållsintervallerna följas.

Beakta de kontroller och arbeten (se kapitlet **"Service- och underhållsintervaller"** i den allmänna bruksanvisningen för cykeln) som anges i elcykelns extra bruksanvisning, bruksanvisningen från tillverkaren av drivsystemet, den allmänna bruksanvisningen för cykeln och eventuella ytterligare bruksanvisningar resp. eventuellt nödvändiga byte av delar som styre, bromsar, etc.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Reglerna gäller endast länder som har ratificerat EU:s direktiv som t.ex. Tyskland och Sverige. Ta reda på vad som gäller i ditt land.

Information om slitage

Visar delar på elcykeln slits naturligt på grund av sin funktion. Slitagegrad och hastighet beror på hur elcykeln sköts och underhålls och hur den används (insats, regn, smuts, salt, last etc.). Elcyklar som ofta står ute kan utsättas för högre slitage på grund av vädret.

Regelbunden skötsel och regelbundet underhåll ökar livslängden. Trots detta måste följande delar bytas när de nått sin slitagegräns.

Detta omfattar:

- Batteri
- Kedja
- Bromsbelägg
- Bromsvätska (DOT)
- Bromsskivor
- Bromsvajrar
- Bromsvajerhöljen
- Tätningar på fjäderelement
- Fälgar på fälgbromsar
- Handtag
- Kablar/kontakter
- Klingor
- Belysning
- Däck och slangar
- Drev
- Sadelkydd
- Växelvajrar
- Växelvajerhöljen
- Växeltrissor
- Smörjmedel

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Be din auktoriserade återförsäljare om ytterligare garantivillkor från tillverkaren av din elcykel i skriftlig form.

CYKELPASS

Tillverkare _____ PIERER E-Bikes GmbH

Modell _____

Ramn _____

Drivsystem _____

Framhjulsmonterad motor Mittmonterad motor

Bakhjulsmonterad motor

Batterimodell _____

Nyckelnr _____

Spänning (volt) _____

Amperetimmar (Ah) _____

Kapacitet (wattimmar) _____

Dämpad gaffel (tillverkare/modell) _____

_____ - Serienummer _____

Stötdämpare (tillverkare/modell) _____

Ramform _____

Ramstorlek _____

Hjul- och däckstorlek _____

Färg _____

Övrigt _____

Korrekt användning

Användning enligt

- | | | |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Kategori 1 | <input type="checkbox"/> Kategori 3 | <input type="checkbox"/> Kategori 5 |
| <input type="checkbox"/> Kategori 2 "Vardag" | <input type="checkbox"/> Kategori 4 | <input type="checkbox"/> Kategori 6 |
| <input type="checkbox"/> Kategori 2 "Sport" | | |

Tomvikt elcykel (inkl. batteri) _____ kg

Max. tillåten totalvikt

Elcykel, cyklist, packning och barnstol resp. släplast, om tillåtet _____ kg

Pakethållare tillåtet ja nej

Tillåten last _____ kg

Barnstol tillåten ja nej

Cykelkärra tillåten ja nej

Tillåten last, cykelkärra _____ kg

Bromsreglage – bromsfunktion

Höger reglage: Framhjulsbroms Bakhjulsbroms

Vänster reglage: Framhjulsbroms Bakhjulsbroms

⚠ VARNING

Läs minst kapitlen "Före första cykelturen", "Korrekt användning" och "Före varje cykeltur" i översättningen av bruksanvisningen i original.

Stämpel och underskrift från den auktoriserad återförsäljaren

(Tips för den auktoriserade återförsäljaren: Kopiera cykelpasset och leveransprotokollet, spara kopiorna i kundregistret och skicka eventuellt ytterligare kopior till cykeltillverkaren. Låt kunden bekräfta utlämningen av sina personliga uppgifter till tillverkaren genom att kunden skriver under leveransprotokollet.)

LEVERANS PROTOKOLL

Leveransen av ovan nämnda elcykel till kunden har utförts efter slutmonteringen i körklart tillstånd och kontroll resp. funktionskontroll av punkterna nedan (extra arbeten inom parentes).

- Batteri delvis laddat Belysning Fram- och bakbromsar
 Fjäderelement (justerade för kunden)
 Hjul (rundhet/ekerspänning/lufttryck)
 Styre/styrstam (position/skruvar med momentnyckel)
 Pedaler (vid behov justering av utlösningskraften)
 Sadel/sadelstolpe (sadelhöjd och position inställd för kunden, med momentnyckel)
 Växlar (ändlägen!) Drivsystem/display
 Skruvförband för påbyggnadsdelar (med momentnyckel)
 Övriga arbeten _____

- Provcykling genomförd

Namn auktoriserad återförsäljare _____

Adress _____

Postnr/ort _____

Tel./fax _____

E-post _____

Överlämningsdatum, stämpel, underskrift auktoriserad återförsäljare _____

Med sin underskrift bekräftar kunden att elcykeln med de nedan angivna dokumenten tagits emot i korrekt skick och att kunden informerats om användningen av elcykeln.

- Allmän bruksanvisning för cykeln

Övriga bruksanvisningar

- Bromssystem Drivsystem Batteri Dämpad gaffel
 Pedalsystem Sadelstolpe, styrstam Växlar
 Bruksanvisning från drivsystemets tillverkare Övrigt

Namn kund _____

Adress _____

Postnr/ort _____

Tel./fax _____

E-post _____

Ort, datum _____

Underskrift kund _____

- Härmed godkänner jag uttryckligen att mina ovan angivna uppgifter sparas av den auktoriserade återförsäljaren och överlämnas till tillverkaren, så att jag i händelse av t.ex. en återkallelse, kan kontaktas direkt. Uppgifterna lämnas inte ut till tredje part och används inte heller i annat syfte.

Underskrift kund _____

PIERER

E-Bikes GmbH

PIERER E-Bikes GmbH

Gewerbegebiet Nord 20

5222 Munderfing, Austria

